

32004R0861

30.4.2004.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 161/29

**PADOMES REGULA (EK) Nr. 861/2004****(2004. gada 29. aprīlis),****ar ko transporta jomā pielāgo Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 685/2001 sakarā ar Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

Parlamentu pieņēmusi sākotnējo aktu, tai jāpieņem arī minētie pielāgojumi.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

- (3) Tādēļ jāgroza Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 4. aprīļa Regula (EK) Nr. 685/2001 par to, kā dalībvalstu starpā sadalāmas atļaujas, kuras saņemtas saskaņā ar Eiropas Kopienas un Bulgārijas Republikas nolīgumiem, ar ko paredz dažus nosacījumus kravu autopārvadājumiem un kombinēto pārvadājumu veicināšanai <sup>(3)</sup>,

ņemot vērā Līgumu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanu Eiropas Savienībai (turpmāk — "Pievienošanās līgums") <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tā 2. panta 3. punktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Aktu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un Eiropas Savienības dibināšanas Līgumu pielāgojumiem (turpmāk — "Pievienošanās akts") <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tā 57. panta 1. punktu,

*1. pants*

Regulu (EK) Nr. 685/2001 ar šo groza šādi:

1. Virsrakstu aizstāj ar šādu:

"Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 685/2001 (2001. gada 4. aprīlis) par to, kā dalībvalstu starpā sadalāmas atļaujas, kuras saņemtas saskaņā ar Eiropas Kopienas un Bulgārijas Republikas un Eiropas Kopienas un Rumānijas nolīgumiem, ar ko paredz dažus nosacījumus kravu autopārvadājumiem un kombinēto pārvadājumu veicināšanai".

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

2. Regulas 1. pantu aizstāj ar šādu:

*"1. pants*

Šī regula paredz noteikumus par to, kā starp dalībvalstīm sadalāmas atļaujas, kuras Kopienai pieejamas saskaņā ar 6. panta 2. punktu Eiropas Kopienas un Bulgārijas Republikas un Eiropas Kopienas un Rumānijas nolīgumos, ar ko paredz dažus nosacījumus kravu autopārvadājumiem un kombinēto pārvadājumu veicināšanai (turpmāk — "Nolīgumi")."

tā kā:

- (1) Pievienošanās aktā nav paredzēti vajadzīgie pielāgojumi attiecībā uz dažiem aktiem, kas paliek spēkā pēc 2004. gada 1. maija un kas jāpielāgo sakarā ar pievienošanu, vai arī tie ir paredzēti, bet vajadzīgi turpmāki pielāgojumi. Visi minētie pielāgojumi jāpieņem līdz pievienošanās dienai, lai tie stātos spēkā no pievienošanās brīža.
- (2) Ievērojot Pievienošanās akta 57. panta 2. punktu, visos gadījumos, kad Padome atsevišķi vai kopā ar Eiropas

<sup>(1)</sup> OV L 236, 23.9.2003., 17. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 108, 18.4.2001., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 893/2002 (OV L 142, 31.5.2002., 1. lpp.).

## 3. Pielikumu aizstāj ar šādu:

## "Pielikums

Dalībvalsts	Atļaujas izmantošanai:	
	Bulgārijā	Rumānijā
Beļģija	53	54
Čehija	50	50
Dānija	60	61
Vācija	84	87
Igaunija	63	66
Grieķija	10 468	11 457
Spānija	50	50
Francija	52	52
Īrija	50	50
Itālija	52	52
Kipra	63	64
Latvija	53	54
Lietuva	211	227
Luksemburga	50	50
Ungārija	324	359

Dalībvalsts	Atļaujas izmantošanai:	
	Bulgārijā	Rumānijā
Malta	57	55
Nīderlande	100	104
Austrija	69	70
Polija	386	296
Portugāle	50	50
Slovēnija	64	87
Slovākija	429	442
Somija	52	52
Zviedrija	57	57
Apvienotā Karaliste	53	54
Kopā	13 000	14 000"

## 2. pants

Šī regula stājas spēkā tad, ja stājas spēkā Pievienošanās līgums, un tā spēkā stāšanās dienā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2004. gada 29. aprīlī

Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
M. McDOWELL